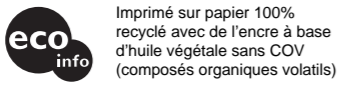


IC Recorder

Mode d'emploi

IC RECORDER ICD-P330F

©2006 Sony Corporation Printed in China



Imprimé sur papier 100% recyclé avec de l'encre à base d'encre végétale sans COV (composés organiques volatils).

http://www.sony.net/

Information

EN AUCUN CAS, LE REVENDEUR NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, DIRECTS, INCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, OU D'UNE PERTE OU DÉPENSE RÉSULTANT DE L'EMPLOI D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU DE L'EMPLOI DE TOUT PRODUIT.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Précautions

Alimentation

- Faites uniquement fonctionner l'appareil sur une tension de 3 V CC. Utilisez deux piles alcalines LR03 (AAA).

Sécurité

- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé.

Manipulation

- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à de la poussière en excès ou à des chocs mécaniques.
- Si des solides ou des liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez-en les piles et faites-le vérifier par le personnel qualifié avant de le remettre en service.

Bruits parasites

- Des bruits parasites peuvent se faire entendre si l'appareil est placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
- Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose, comme votre doigt par exemple, touche ou froite accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.

Entretien

- Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Sauvegardes recommandées

Pour éviter tout risque éventuel de perte de données à la suite d'une opération accidentelle ou d'un défaut de fonctionnement de l'enregistreur IC, nous vous recommandons d'enregistrer une copie de sauvegarde de vos messages sur une platine à cassette, etc.

Dépannage

Avant d'emmener l'appareil pour une réparation, effectuez les contrôles suivants. Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité.
- Les piles sont faibles.
- Les touches ont été verrouillées à l'aide du commutateur HOLD. (Si vous appuyez sur n'importe quelle touche, l'indication « HOLD » clignote trois fois.)

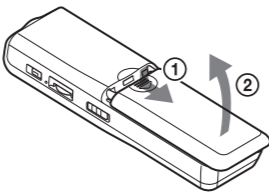
Aucun son n'est diffusé par le haut-parleur.

- L'écouteur ou le casque d'écoute est branché.
- Le volume est au minimum.

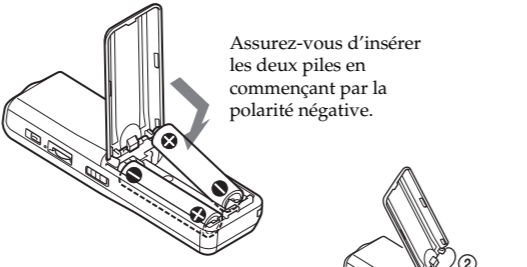
Préparation

Etape 1 : Installation des piles

1 Faites glisser et soulevez le couvercle du compartiment des piles.



2 Introduisez deux piles alcalines LR03 (AAA) en respectant la polarité et refermez le couvercle.



Assurez-vous d'insérer les deux piles en commençant par la polarité négative.

L'écran de réglage de l'horloge apparaît lorsque vous introduisez des piles pour la première fois ou lorsque vous remplacez les piles par des piles neuves. Dans ce cas, recommencez le réglage de la date et de l'heure.

Le niveau d'enregistrement est faible.

- Réglez la sensibilité du microphone sur « H (élevé) » à l'aide du menu.

L'enregistrement est interrompu.

- La fonction VOR avancée est activée. Réglez VOR sur « OFF ».

Le niveau d'enregistrement est instable (lors de l'enregistrement de musique, etc.).

- Cet appareil est conçu pour ajuster automatiquement le niveau d'enregistrement pendant l'enregistrement de réunions, etc. et il ne convient pas à l'enregistrement de musique.

L'indication «-Y-M-D-» ou «-:-:-» est affichée.

- Vous n'avez pas réglé l'horloge.

L'indication «-Y-M-D-» ou «-:-:-» est affichée dans l'écran REC DATE.

- La date et l'heure d'enregistrement ne seront pas affichées si vous avez enregistré le message alors que l'horloge n'était pas réglée.

Vous ne pouvez pas diviser un message.

- Vous ne pouvez pas enregistrer de nouveau message dans un dossier contenant 99 messages.
- Si vous divisez fréquemment des messages, l'appareil risque de ne plus pouvoir effectuer cette opération.
- Il est impossible de diviser un message au cours de la première ou de la dernière seconde.

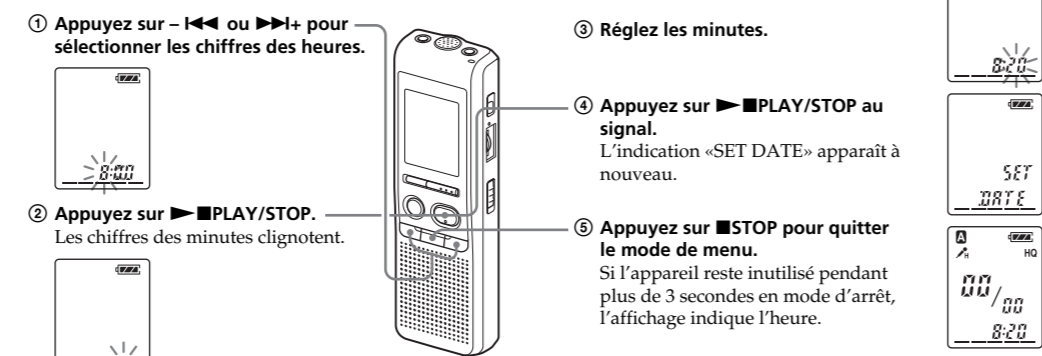
Vous ne pouvez pas enregistrer de messages à concurrence de la durée d'enregistrement maximale.

- Si vous enregistrez des messages à la fois en mode HQ, SP et LP, la durée d'enregistrement se situe entre la durée d'enregistrement maximale en mode HQ et la durée d'enregistrement maximale en mode LP.
- Lorsque 99 messages ont été enregistrés dans un dossier, il n'est plus possible d'enregistrer un nouveau message.
- En raison des limites de l'enregistreur IC, cet appareil enregistre des passages d'une durée minimale. Si la longueur de chaque message ne peut pas être divisée par l'unité minimale d'enregistrement, la durée d'enregistrement restante peut être réduite d'une durée supérieure à la durée totale des messages.

La durée restante affichée est inférieure à celle affichée dans le logiciel « Digital Voice Editor » fourni.

- L'appareil requiert une certaine quantité de mémoire pour que le système fonctionne. Cette quantité est soustraite de la durée restante, ce qui explique cette différence.

3 Réglez l'heure.



Cet appareil ne dispose pas de commutateur d'alimentation on/off. L'affichage apparaît toujours.

Opérations de base

Enregistrement de messages

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 messages dans chacun des quatre dossiers (A, B, C et D). Etant donné qu'un nouveau message est automatiquement enregistré à la suite du dernier message enregistré, vous pouvez rapidement démarrer l'enregistrement, sans avoir à rechercher la fin du dernier enregistrement.

ex. :

Message 1	Message 2	Nouveau message enregistré	Espace
-----------	-----------	----------------------------	--------

Remarque
Avant de procéder à un enregistrement de longue durée, veillez à installer de nouvelles piles et à vérifier l'indicateur d'autonomie des piles.

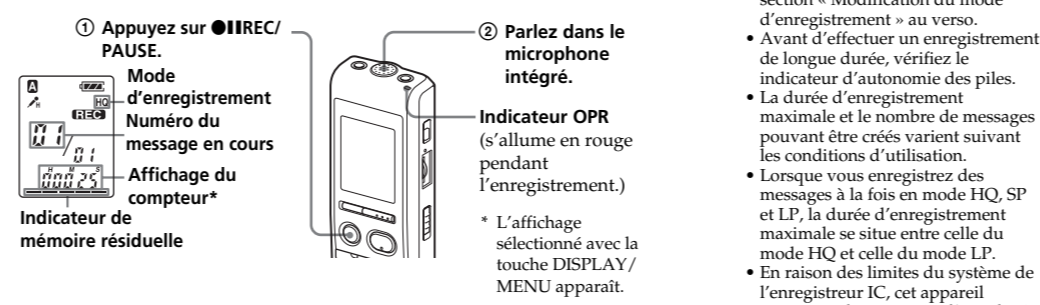
1 Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Reportez-vous à la section « Modification du mode d'enregistrement » au verso.

2 Sélectionnez le dossier.

Reportez-vous à la section « Sélection du dossier ».

3 Démarrez l'enregistrement.



Vous n'avez pas besoin de maintenir la touche REC/PAUSE enfoncée pendant l'enregistrement.

4 Arrêtez l'enregistrement.



Si vous ne changez pas de dossier après avoir arrêté l'enregistrement, votre prochain enregistrement se fera dans le même dossier.

Pour	Procédez comme suit
activer une pause d'enregistrement*	Appuyez sur REC/PAUSE. En mode de pause d'enregistrement, l'indicateur OPR clignote en rouge et «PAUSE» clignote dans la fenêtre d'affichage.
désactiver la pause et reprendre l'enregistrement	Appuyez sur REC/PAUSE. L'enregistrement reprend à partir de cet endroit. (Pour arrêter l'enregistrement après une pause, appuyez sur STOP.)
écouter le passage en cours d'enregistrement	Appuyez sur STOP pour arrêter l'enregistrement, puis sur PLAY/STOP.
contrôler immédiatement l'enregistrement en cours	Appuyez sur PLAY/STOP pendant l'enregistrement.
recherche vers l'arrière en cours d'enregistrement (Retour)	Maintenez la touche ← enfoncée en cours d'enregistrement ou pendant une pause d'enregistrement. Le mode d'enregistrement est abandonné et la lecture de l'enregistrement en cours commence. Si vous relâchez la touche, la lecture reprend à partir de ce point.

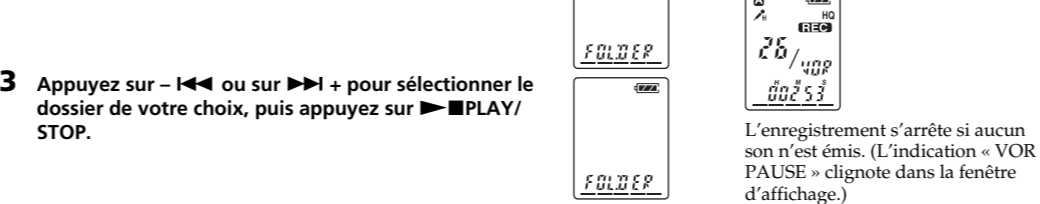
sélectionner la sensibilité du micro

Vous pouvez sélectionner la sensibilité du microphone à l'aide du menu. Reportez-vous à la section « Sélection de la sensibilité du microphone ». H (élevé) : pour enregistrer lors de réunions ou dans un endroit calme ou spacieux. L (faible) : pour enregistrer sa propre voix ou enregistrer dans un endroit bruyant.

* Environ une heure après l'activation d'une pause d'enregistrement, la pause est automatiquement désactivée et l'appareil passe en mode d'arrêt.

Sélection du dossier

- Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
- Appuyez sur ← ou sur ► pour sélectionner « FOLDER », puis appuyez sur ►PLAY/STOP.
- Appuyez sur ← ou sur ► pour sélectionner le dossier de votre choix, puis appuyez sur ►PLAY/STOP.
- Appuyez sur STOP pour quitter le mode menu.



Remarque
La fonction VOR est affectée par les sons qui vous entourent. Réglez la sensibilité du microphone sur « H (élevé) » ou « L (faible) » à l'aide du menu. Si l'enregistrement ne s'avère pas satisfaisant après avoir modifié la sensibilité du microphone ou s'il s'agit d'un enregistrement important, réglez VOR sur « OFF ».

Sélection de la sensibilité du microphone

- Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que « MODE » s'affiche.
- Appuyez sur ← ou sur ► pour sélectionner « SENS », puis appuyez sur ►PLAY/STOP.
- Appuyez sur ← ou sur ► pour sélectionner « H (sensibilité élevée) » ou « L (sensibilité faible) », puis appuyez sur ►PLAY/STOP.
- Appuyez sur STOP pour quitter le mode menu.

Durée d'enregistrement maximale
La durée d'enregistrement maximale de tous les dossiers est la suivante. Vous pouvez enregistrer des messages pour la durée maximale d'enregistrement dans un seul dossier.

HQ*	7 h 20 min
SP**	19 h 35 min
LP***	32 h 10 min

(h : heures / min : minutes)
* HQ : Mode d'enregistrement haute qualité (son monaural)
** SP : Mode d'enregistrement normal (son mono)
*** LP : Mode d'enregistrement longue durée (son mono)

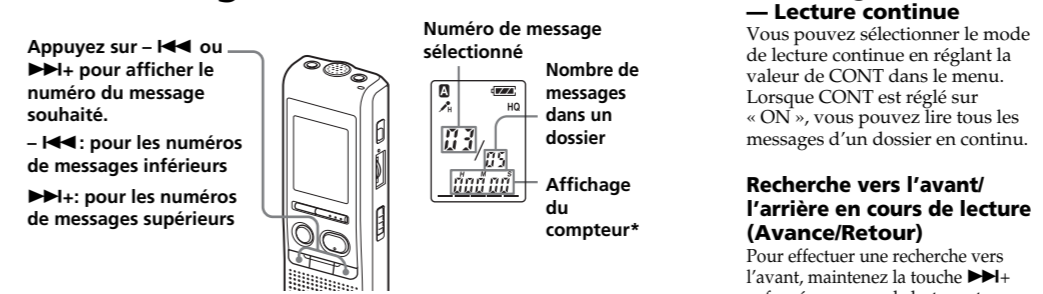
Remarques

- Pour enregistrer avec un son de meilleure qualité, sélectionnez le mode HQ. Pour changer de mode d'enregistrement, reportez-vous à la section « Modification du mode d'enregistrement » au verso.
- Avant d'effectuer un enregistrement de longue durée, vérifiez le niveau d'autonomie des piles.
- La durée d'enregistrement maximale et le nombre de messages pouvant être créés varient suivant les conditions d'utilisation.
- Lorsque vous enregistrez des messages à la fois en mode HQ, SP et LP, la durée d'enregistrement maximale se situe entre celle du mode HQ et celle du mode LP.
- En raison des limites du système de l'enregistreur IC, cet appareil enregistre des passages d'une durée minimale d'environ 2 secondes. Les symptômes suivants peuvent donc être constatés :
 - Si un message est plus court que l'unité d'enregistrement minimale, sa durée est tout de même considérée comme étant d'environ 2 secondes. La durée d'enregistrement restante diminue donc de plus que la durée réelle du message.
 - Si le message est plus long que l'unité d'enregistrement minimale, la durée d'enregistrement restante diminue de plus que la durée réelle du message si elle ne peut pas être divisée exactement par l'unité d'enregistrement minimale.
 - La somme de la valeur du compteur (temps d'enregistrement écoulé) et le temps d'enregistrement restant peuvent être inférieurs au temps d'enregistrement maximal de l'appareil.

1 Sélectionnez le dossier.

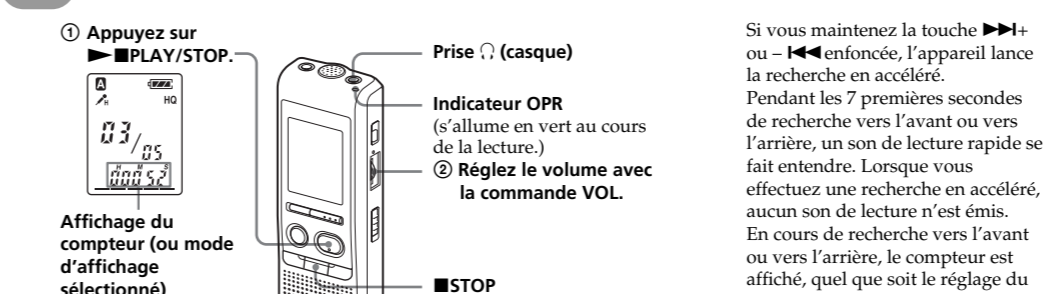
Reportez-vous à la section « Sélection du dossier ».

2 Sélectionnez le numéro du message.



* L'affichage sélectionné avec la touche DISPLAY/MENU apparaît (voir au verso).

3 Démarrez la lecture.



Si vous maintenez la touche ► ou ← enfoncée, l'appareil lance la recherche en accéléré. Pendant les 7 premières secondes de recherche vers l'avant ou vers l'arrière, un son de lecture rapide se fait entendre. Lorsque vous effectuez une recherche en accéléré, aucun son de lecture n'est émis.

Après avoir lu un message, l'appareil s'arrête au début du message suivant. Lorsque la fonction de lecture continue est réglée sur « ON » (voir au verso), l'appareil s'arrête après avoir lu tous les messages du dossier sélectionné. Lorsque le dernier des messages d'un dossier a été lu, l'appareil s'arrête au début du dernier message.

Pour une écoute individuelle
Raccordez des écouteurs ou un casque à la prise (casque). Le haut-parleur intégré est automatiquement déconnecté. Si vous entendez des parasites, nettoyez la fiche du casque d'écoute.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
arrêter à l'endroit actuel	Appuyez sur ►PLAY/STOP ou sur STOP. Pour reprendre la lecture à partir de cet endroit, appuyez à nouveau sur ►PLAY/STOP.
revenir au début du message en cours	Appuyez une fois sur ←.
passer au message suivant	Appuyez une fois sur ►+.
revenir aux messages précédents/suivants	Appuyez plusieurs fois sur ← ou ►+ enfoncée pour sauter les messages en continu.

* Ces opérations sont possibles lorsque EASY-S (fonction Easy Search) du menu est réglé sur « OFF ».

Démarrage automatique de l'enregistrement au son de la voix — Fonction VOR avancé
Lorsque la fonction VOR (enregistrement déclenché par la voix) est sur « ON » dans le menu, l'enregistrement démarre quand l'enregistreur détecte un son. (L'indication « VOR » apparaît dans la fenêtre d'affichage.)

L'enregistrement s'arrête si aucun son n'est émis. (L'indication « VOR PAUSE » clignote dans la fenêtre d'affichage.)

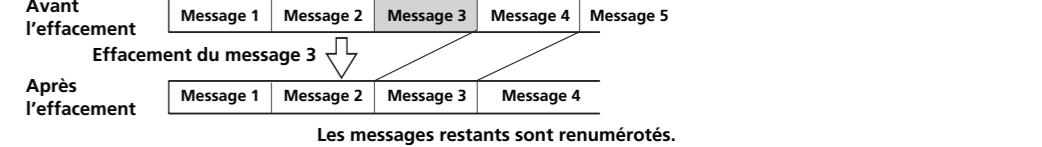
Remarque
La fonction VOR est affectée par les sons qui vous entourent. Réglez la sensibilité du microphone sur « H (élevé) » ou « L (faible) » à l'aide du menu. Si l'enregistrement ne s'avère pas satisfaisant après avoir modifié la sensibilité du microphone ou s'il s'agit d'un enregistrement important, réglez VOR sur « OFF ».

Effacement de messages

Vous pouvez effacer les messages enregistrés un par un ou vous pouvez effacer tous les messages d'un dossier en même temps. Attention, lorsqu'un enregistrement a été effacé, il n'est plus possible de le restaurer.

Effacement de messages un par un

Lorsqu'un message est effacé, les autres messages sont avancés et renumérotés de façon à ne pas laisser d'espace entre les messages.



Les messages restants sont renumérotés.

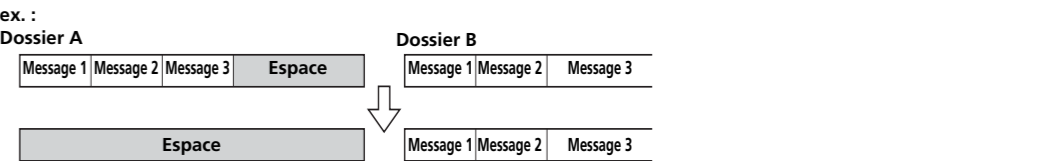
- Sélectionnez le message que vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant plus de 1 seconde jusqu'à ce que « MODE » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur ← ou ► pour afficher « ERASE », puis appuyez sur ►PLAY/STOP. Le numéro du message et l'indication « ERASE » clignotent pendant toute la durée de lecture du message à 10 reprises.
- Appuyez sur ►PLAY/STOP. Le réglage est terminé. Le message est effacé et les messages restants sont renumérotés. (Par exemple, si vous effacez le message 3, le message 4 devient le message 3. Lorsque l'effacement est terminé, l'appareil s'arrête au début du message suivant.)

Pour annuler l'effacement
Appuyez sur STOP avant l'étape ④.

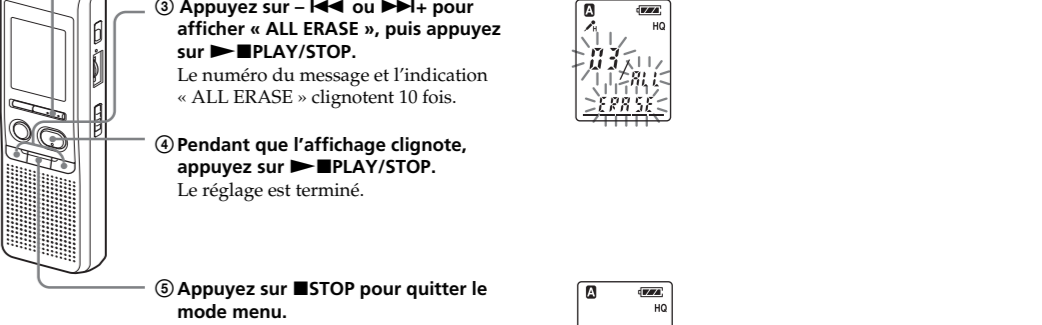
Pour effacer d'autres messages
Répétez les étapes ① à ④.

Pour effacer partiellement un message
Divisez d'abord le message, puis suivez la procédure pour l'effacer.

Effacement de tous les messages d'un dossier

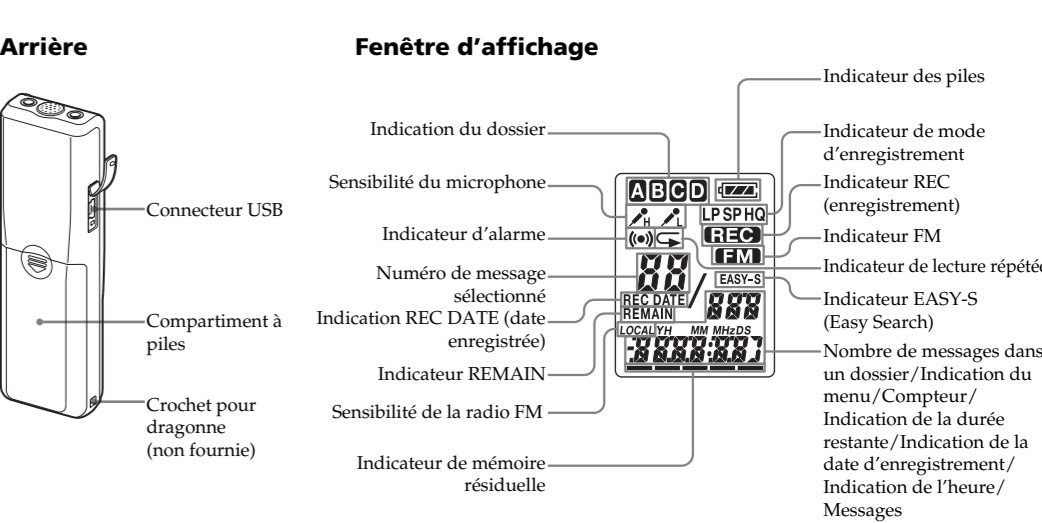
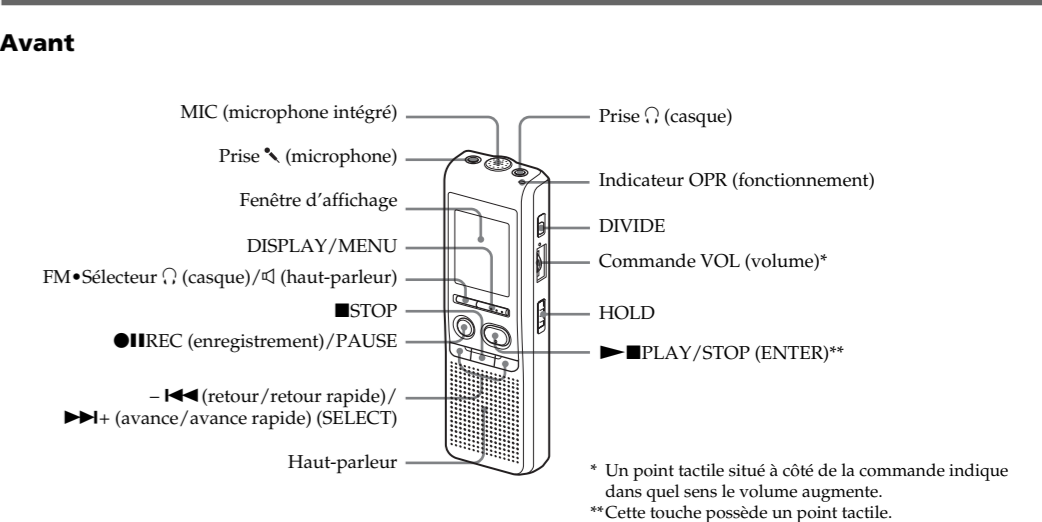


- Sélectionnez le dossier que vous souhaitez supprimer.
- Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant plus de 1 seconde jusqu'à ce que « MODE » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur ← ou ► pour afficher « ALL ERASE », puis appuyez sur ►PLAY/STOP. Le numéro du message et l'indication « ALL ERASE » clignotent 10 fois.
- Pendant que l'affichage clignote, appuyez sur ►PLAY/STOP. Le réglage est terminé.
- Appuyez sur STOP pour quitter le mode menu.



* Un point tactile situé à côté de la commande indique dans quel sens le volume augmente. ** Cette touche possède un point tactile.

Index des composants et des commandes



Ecoute d'une station de radio FM

L'affichage de la fenêtre d'affichage peut être différent de celui que vous voyez dans certaines régions.

1 Appuyez sur FM pour passer en mode de radio FM.

Remarque

Le cordon du casque sert d'antenne FM, par conséquent, branchez le casque lorsque vous écoutez la radio.

Commutation de la sortie de la radio FM entre le haut-parleur et le casque Lorsque l'appareil est raccordé en cours de réception FM ou d'enregistrement FM, vous pouvez passer du son du haut-parleur à celui du casque en appuyant sur FM pendant plus de 1 seconde. Le son passe alors du haut-parleur au casque.

Enregistrement d'émissions FM

- Appuyez sur FM pour passer en mode FM.
- Sintonisez la station que vous souhaitez enregistrer.
- Appuyez sur **■**REC/PAUSE pour commencer l'enregistrement.
- Appuyez sur **■**STOP pour arrêter l'enregistrement.

Si vous ne parvenez pas à régler la station de votre choix, appuyez sur **◀▶** plusieurs fois pour modifier la fréquence incrément par incrément. Lorsque la station que vous réglez est une station préréglée, le numéro de préréglage s'affiche, dans le cas contraire, «- -» apparaît.

Préréglage de stations de radio FM

L'affichage de la fenêtre d'affichage peut être différent de celui que vous voyez dans certaines régions. Vous pouvez prérégler jusqu'à 25 stations FM dans la mémoire de l'enregistreur IC.

1 Appuyez sur FM pour passer en mode de radio FM.

2 Sintonisez la station que vous souhaitez prérégler et mémorisez sur le numéro de préréglage.

Maintenez la touche **▶**PLAY/STOP enfoncée jusqu'à ce que le numéro de préréglage clignote dans la fenêtre d'affichage.

La station est enregistrée en mémoire après 3 secondes.

Préréglage automatique des stations de radio FM

L'affichage de la fenêtre d'affichage peut être différent de celui que vous voyez dans certaines régions. Vous pouvez prérégler jusqu'à 25 stations FM automatiquement dans le menu de préréglage.

1 Appuyez sur FM pour passer en mode de radio FM.

2 Préréglez automatiquement les stations dans le menu.

- Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant plus de 1 seconde jusqu'à ce que «**AUTO-P**» apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Ecoute d'une station de radio préréglée

L'affichage de la fenêtre d'affichage peut être différent de celui que vous voyez dans certaines régions.

1 Appuyez plusieurs fois sur FM jusqu'à ce que l'indication « [P] » apparaisse.

Conseil

Si vous appuyez plusieurs fois sur FM, la radio passe de la sintonisation manuelle («**P**» apparaît) à la sintonisation avec le numéro de préréglage («**P**» apparaît).

2 Sintonisez la station.

① Appuyez plusieurs fois sur **◀▶** jusqu'à ce que le numéro de préréglage souhaité apparaisse.

Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncée la touche **◀▶**, les numéros préréglés changent rapidement.

Différentes méthodes d'enregistrement

Ajout d'un enregistrement

Utilisation d'un ajout d'enregistrement

En usine, l'appareil est réglé pour qu'il ne soit pas possible d'ajouter un enregistrement afin de ne pas effacer accidentellement un message. Si vous souhaitez ajouter un enregistrement à un message enregistré précédemment ou ajouter un enregistrement par écrasement, modifiez le réglage REC-OP comme indiqué dans la procédure suivante.

Remarques

- Assurez-vous que les fiches sont branchées correctement.
- Nous vous recommandons d'effectuer un essai d'enregistrement pour vérifier les connexions et la commande du volume.
- Lorsque vous raccordez des appareils d'autres marques que Sony, reportez-vous au mode d'emploi de ces appareils.

Autres fonctions

Division d'un message

Vous pouvez diviser un message en cours d'enregistrement ou de lecture pour qu'il soit séparé en deux parties, le nouveau numéro de message est alors ajouté au message divisé. La division d'un message vous permet de retrouver facilement le passage que vous voulez écouter dans le cas d'un enregistrement de longue durée, par exemple une réunion. Vous pouvez diviser des messages jusqu'à ce que le nombre total de messages du dossier atteigne 99.

Pendant l'enregistrement ou la lecture d'un message, appuyez sur DIVIDE à l'endroit où souhaitez effectuer une division.

- Lorsque vous appuyez sur **DIVIDE** en cours d'enregistrement :

Le nouveau numéro de message est ajouté à l'endroit où vous avez appuyé sur la touche et ce numéro ainsi que l'indication «**DIVIDE**» clignotent 3 fois. Le message est divisé en deux, mais ces deux messages sont enregistrés sans coupure.

Lecture d'un message à une heure déterminée avec une alarme

Vous pouvez activer une alarme sonore et déclencher la lecture d'un message à une heure donnée. Si vous sélectionnez «**B-ONLY**» à l'étape 6, une alarme retentit et la lecture ne démarre pas.

Pour récupérer le même message

Appuyez sur **▶**PLAY/STOP. Le même message est de nouveau reproduit à partir du début.

Pour avancer la programmation de l'alarme avant le début de la lecture

Appuyez sur **■**STOP pendant que l'alarme sonore retentit. Vous pouvez l'arrêter même si la fonction HOLD est activée.

Remarques

- Vous ne pouvez pas programmer l'alarme si vous n'avez pas réglé l'horloge ou si le fichier sélectionné ne comporte aucun message (l'appareil ne passe pas en mode de programmation de l'alarme lorsque vous appuyez sur DISPLAY/MENU à l'étape 2).
- Si vous essayez de programmer l'alarme pour reproduire un message à une heure précédemment programmée pour un autre message, l'indication «**FRE SET**» s'affiche pour empêcher une nouvelle programmation.
- Si l'heure de programmation de l'alarme survient pendant la lecture d'un autre message, la lecture s'arrête et le nouveau message est reproduit.
- Si l'heure de programmation de l'alarme survient pendant un enregistrement, l'alarme retentit pendant 10 secondes après la fin de l'enregistrement et la lecture démarre. L'indication «**▶**» clignote pendant que l'alarme est activée.
- Si plusieurs alarmes sont programmées pendant un enregistrement, seul le premier message est reproduit.
- Si l'heure de programmation de l'alarme survient alors que l'appareil se trouve en mode de menu, l'alarme retentit et le mode de menu est désactivé.
- Si vous effacez le message pour lequel vous avez programmé une alarme, la programmation de l'alarme est elle aussi effacée.
- Si vous divisez un message comportant un réglage d'alarme, la lecture s'arrête à l'endroit où vous avez divisé le message.
- Vous pouvez régler le volume de lecture à l'aide de la commande VOL.
- Si l'heure de programmation de l'alarme survient pendant une procédure d'effacement, l'alarme retentit pendant 10 secondes après la fin de l'enregistrement et la lecture démarre.
- La programmation de l'alarme n'est pas désactivée lorsque la lecture d'un message avec une alarme programmée se termine. Pour désactiver la programmation de l'alarme, voir ci-dessous.

Désactivation du bip sonore

BEEP ON : Un bip sonore retentit pour indiquer que l'opération exécutée est acceptée.
BEEP OFF : Aucun bip ne retentit, sauf pour l'alarme et le programmeur.

1 Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que «**MODE**» s'affiche.

Utilisation du logiciel «**Digital Voice Editor**»

En raccordant l'enregistreur IC à votre ordinateur avec le câble USB fourni, vous pouvez utiliser le logiciel «**Digital Voice Editor**» pour effectuer les actions suivantes :

- Sauvegarder les messages de l'enregistreur IC sur le disque dur de votre ordinateur.
 - Retransférer les messages de l'ordinateur vers l'enregistreur IC.
 - Lire ou modifier les messages sur votre ordinateur.
 - Envoyer un message électronique à l'aide du logiciel de messagerie électronique MAPI.
- Pour de plus amples informations, consultez le mode d'emploi du logiciel «**Digital Voice Editor 2**» fourni.

Connexion

